euaa
EUROPEAN UNION AGENCY FOR ASYLUM

ibz
Federal Public Service Home Affairs

cgvs ra
Office of the Commissioner General for Refugees and Stateless Persons

fedasil
FEDERAL AGENCY FOR THE RECEPTION OF ASYLUM SEEKERS

بلجیم

آنچه باید بدانید وقتی دوباره درخواست حمایت بین‌المللی می‌دهید (درخواست مجدد)

DARI
دری

June 2026

شما در حال حاضر در بلجیم هستید، کشوری که شامل کشورهای اتحادیه اروپا + **(EU+)** می‌شود. کشورهای اتحادیه اروپا + **(EU+)** عبارتند از:

۲۷ کشور عضو اتحادیه اروپا: بلجیم، بلغاریا، قبرس، دنمارک، آلمان، استونیا، فنلند، فرانسه، یونان، هنگری، ایرلند، ایتالیا، کرواسیا، لاتویا، لیتوانیا، لوکزامبورگ، مالتا، هالند، اتریش، پولند، پرتگال، رومانیا، سلواکیا، سلوانیا، اسپانیا، جمهوری چک و سویدن، و

۴ کشور دیگر: آیسلند، لیختن‌اشتاین، ناروی و سویس.

فهرست مطالب

درخواست مجدد چیست؟	3
مراحل پروسه چیست؟	5
➢ مرحله ۱: درخواست شما باید دوباره ثبت و ارائه شود	5
➢ مرحله ۲: بررسی مقدماتی درخواست شما	9
➢ مرحله ۳: رسیدگی اساسی به درخواست شما	11
➢ مرحله ۴: تصمیم‌گیری در مورد درخواست شما	12
حقوق من چیست؟	13
وظایف من چیست؟	17
اگر به وظایف خود عمل نکنم چه اتفاق می‌افتد؟	21
در صورت نیاز، حمایت‌های ویژه دریافت می‌کنید	23
اگر بخواهید به کشور خود بازگردید چه می‌شود؟	24

درخواست مجدد چیست؟

وقتی شما قبلاً در یکی از کشورهای اتحادیه اروپا (EU+) یک یا چند بار درخواست حمایت بین‌المللی (که پناهندگی نیز نامیده می‌شود) ارائه کرده باشید، درخواست جدید شما "درخواست مجدد" نامیده می‌شود. .

حتی اگر درخواست قبلی شما در کشور دیگری از کشورهای (EU+) ارائه شده باشد، درخواست جدید شما همچنان یک درخواست مجدد محسوب می‌شود..

درخواست مجدد، به معنای اعتراض علیه تصمیم قبلی که دریافت کرده‌اید نیست. شما تنها زمانی می‌توانید درخواست مجدد بدهید که پروسه درخواست قبلی شما به پایان رسیده باشد. این بدان معناست که:

- شما باید قبلاً تصمیمی در مورد درخواست قبلی خود دریافت کرده باشید،
- هیچ درخواستی برای تجدیدنظر در جریان نباشد و
- مهلت تعیین شده برای ارائه درخواست تجدیدنظر به پایان رسیده باشد.

این که شما با تصمیم قبلی موافق نیستید، دلیلی برای ارائه درخواست مجدد جهت حمایت بین‌المللی نمی‌باشد.

اگر شما یک درخواست بعدی ارائه می‌دهید، باید **عناصر جدید (مانند شواهد یا مدارک)** را برای تایید ادعای خود مبنی بر نیاز به حمایت بین‌المللی ارائه کنید.

عناصر جدید عناصری هستند که از درخواست شما برای حمایت بین‌المللی پشتیبانی می‌کنند و شما نتوانستید آن‌ها را در جریان درخواست (های) قبلی خود ارائه دهید.

عناصر جدید می‌توانند اسناد یا مدارک اثباتی جدیدی باشند که دریافت کرده‌اید یا اتفاقاتی که بعد از تاریخ تصمیم‌گیری در مورد درخواست قبلی شما رخ داده‌اند، به عنوان مثال:

- اتفاقات جدیدی که برای شما رخ داده است،
- اتفاقات جدیدی که در کشور اصلی شما رخ داده است،
- تغییرات در وضعیت شخصی شما.

به طور استثنائی، عناصر جدید می‌توانند شامل مواردی باشند که در زمان درخواست قبلی شما نیز وجود داشته‌اند، در صورتی که یکی از دلایل زیر صدق کند:

- در زمان درخواست قبلی، برای شما غیرممکن بود که از این عناصر جدید مطلع باشید.
- به دلایل موجه نتوانستید در مورد این عناصر جدید صحبت کنید. در آن صورت باید این دلایل را توضیح دهید.

اطلاعاتی که در درخواست قبلی خود ارائه کرده‌اید نیز در نظر گرفته می‌شود. با این حال، درخواست قبلی شما دوباره مورد بررسی قرار نخواهد گرفت.

مراحل پروسه چیست؟

بعد از اینکه به مقامات اطلاع دادید که دوباره درخواست حمایت بین‌المللی می‌دهید (این کار "درخواست مجدد" نامیده می‌شود)، مراحل مختلفی در این پروسه طی می‌شود.

مرحله ۱. درخواست شما باید دوباره ثبت و ارائه شود

ثبت و ارائه درخواست شامل موارد زیر است:

از شما اثر انگشت گرفته می‌شود.

از شما عکس گرفته می‌شود.

از شما خواسته می‌شود تمام اسناد هویتی، مسافرتی و هرگونه اسناد مرتبط دیگر خود را نشان دهید.

اگر اسناد هویتی اصلی یا کاپی این مدارک را در اختیار دارید، الزامی است که آن‌ها را به اداره امور بیگانگان (DVZ) ارائه دهید.

از شما خواسته می‌شود که معلومات تماس خود -آدرس، شماره تلفن و آدرس ایمیل- را ارائه دهید.

هنگام ورود، یک تفتیش امنیتی انجام خواهد شد. اگر اشیایی همراه داشته باشید که خطرناک تلقی شوند، از شما گرفته خواهند شد..

از شما خواسته می‌شود که مشخصات فردی خود را ارائه دهید. همچنین در مورد اعضای خانواده که احتمالاً در بلجیم یا در یکی دیگر از کشورهای (+ EU اقامت دارند، از شما سوال خواهد شد.

اداره امور بیگانگان (DVZ)بررسی خواهد کرد که از چه زمانی در بلجیم هستید، آیا قبلاً آدرس محل اقامت در بلجیم دارید و آیا نیاز به سرپناه -کمک هزینه پذیرش- دارید یا خیر.

علاوه بر این، شما باید یک محل اقامت در بلجیم انتخاب کنید.

همچنین از شما پرسیده خواهد شد که آیا می‌خواهید در ادامه مراحل توسط یک ترجمان همراهی شوید.

.

از شما خواسته می‌شود که اقدامات زیر را انجام دهید:

• ارائه تمام معلومات و اسناد موجود جهت پشتیبانی از درخواستتان. این شامل عناصر جدیدی است که بر اساس آن‌ها درخواست مجدد داده‌اید. عناصر جدید می‌توانند حقایق یا مدارک اثباتی جدیدی باشند که نشان می‌دهند شما به حمایت بین‌المللی نیاز دارید;

• پاسخ دادن به سوالات در مورد درخواست-های-قبلی حمایت بین‌المللی.

در بلجیم، پس از ارائه درخواست، توسط اداره امور بیگانگان (DVZ)مورد پرسش قرار خواهید گرفت تا معلومات و معلووات لازم جمع‌آوری شود. معلومات جمع‌آوری شده به طور محفوظ در پایگاه‌های داده ملی و اروپایی ذخیره می‌شوند..
این وظیفه شماست و به نفع خودتان است که حقیقت را بگویید و با مقامات همکاری کنید.

تمام معلوماتی که با مقامات در میان می‌گذارید، محرمانه باقی می‌ماند. این معلومات هرگز به افرادی که بر زد آن‌ها درخواست حمایت کرده‌اید، داده نخواهد شد.

ثبت و ارائه درخواست شما در چه زمانی و در کجا انجام می‌شود؟

بعد از اینکه از مقامات درخواست حمایت بین‌المللی کردید، درخواست شما در اصل در همان روز و در همان مکان ثبت و ارائه می‌شود. ثبت و ارائه درخواست در اداره امور اتباع خارجی (DVZ)انجام می‌شود.
اداره امور اتباع خارجی تا حد امکان تلاش خواهد کرد تا درخواست شما را در همان روز ثبت کند.
هنگام ثبت درخواست، به شما اطلاع داده خواهد شد که چگونه می‌توانید درخواست خود را ارائه دهید.

اگر درخواست در همان روز قابل ارائه نباشد، سندی دریافت خواهید کرد. با این سند می‌توانید ثابت کنید که درخواست حمایت بین‌المللی داده‌اید و این درخواست ثبت شده است.

اگر درخواست خود را به ارگان دیگری ارائه دهید که صلاحیت ثبت درخواست شما را ندارد، آن ارگان شما را به اداره امور اتباع خارجی ارجاع خواهد داد.

بسیار مهم است که مراحل ارائه درخواست خود را به طور کامل به پایان برسانید. اگر مراحل ارائه درخواست به طور کامل انجام نشود، درخواست شما پس‌گرفته شده تلقی می‌شود، مگر اینکه دلیل عدم تکمیل آن خارج از اراده شما باشد. این بدان معناست که وضعیت خود را به عنوان متقاضی، حق برخورداری از حمایت و خدمات و همچنین حق .ماندن در این کشور را از دست می‌دهید

پس از اینکه درخواست خود را ارائه کردید، یک سند رسمی دریافت می‌کنید که در آن ذکر شده است که شما شخصی هستید که درخواست حمایت بین‌المللی داده است.

شما باید این سند را همیشه همراه خود داشته باشید.

اگر درخواست در همان روز قابل ارائه نباشد، پس از ثبت‌نام، سندی دریافت خواهید کرد که با آن می‌توانید ثابت کنید درخواست داده‌اید و این درخواست ثبت شده است.

مرحله ۲. بررسی مقدماتی درخواست شما

پس از اینکه درخواست شما ارائه شد و توسط (DVZ) مورد استماع قرار گرفتید، در صورتی که مشخص شود بلجیم صلاحیت رسیدگی به درخواست شما را دارد، دوسیه شما به کمیساریای عالی پناهندگان و افراد بدون تابعیت (CGVS) ارجاع خواهد شد.

مرحله بعدی، بررسی مقدماتی درخواست شما است.

در طول بررسی مقدماتی (CGVS) ارزیابی می‌کند که آیا موارد ارائه شده از سوی شما جدید هستند و آیا این موارد چانس دریافت حمایت بین‌المللی را به طور قابل توجهی افزایش می‌دهند یا خیر.

در طول بررسی مقدماتی، ممکن است برای یک مصاحبه دعوت شوید. اگر برای مصاحبه دعوت نشوید، بررسی مقدماتی صرفاً بر اساس مواردی که در دوسیه درج شده است، انجام خواهد شد.

بر اساس بررسی مقدماتی، درخواست شما **قابل قبول** یا **غیرقابل قبول** اعلام می‌شود..

اگر درخواست شما **قابل قبول** باشد، به درخواست شما بیشتر رسیدگی می‌شود. این بدان معناست که شما همان مراحلی را طی می‌کنید که در پروسه استاندارد پناهندگی وجود دارد. در این مرحله (CGVS) می‌تواند شما را برای یک مصاحبه شخصی دعوت کند.

اگر درخواست شما **غیرقابل قبول** اعلام شود، دیگر به آن رسیدگی نشده و پروسه خاتمه می‌یابد. مقامات دلایل غیرقابل قبول بودن درخواست‌تان را به اطلاع شما خواهند رساند. شما به صورت کتبی از این تصمیم باخبر خواهید شد. اگر با این تصمیم موافق نیستید، می‌توانید نسبت به آن درخواست تجدیدنظر دهید. می‌توانید از یک مشاور حقوقی (وکیل) بخواهید تا در ارائه درخواست تجدیدنظر به شما کمک کند.

درخواست شما زمانی **قابل قبول** است که **موارد جدیدی** را در درخواست خود مطرح کنید و این **موارد** جدید **نشان‌دهنده این باشد که شما به حمایت بین‌المللی نیاز دارید**.

درخواست شما زمانی **غیرقابل قبول** است که هیچ مورد جدیدی را مطرح نکنید که نشان‌دهنده نیاز شما به حمایت بین‌المللی باشد.

اگر درخواست شما قابل قبول اعلام شود، مراحل زیر اجرا می‌گردد.

مرحله ۳. رسیدگی ماهوی به درخواست شما

وقتی درخواست شما قابل قبول باشد، مقامات دلایلی را که به خاطر آن‌ها تقاضای حمایت بین‌المللی کرده‌اید و اینکه چرا نمی‌خواهید به کشور اصلی خود بازگردید، بررسی می‌کنند (این مرحله رسیدگی ماهوی نامیده می‌شود). اگر درخواست شما قابل قبول اعلام شده باشد، همان مراحلی طی می‌شود که در پروسه استاندارد پناهندگی وجود دارد. با این حال، ممکن است رسیدگی به درخواست بعدی شما تسریع شود.

شما برای یک مصاحبه شخصی دعوت می‌شوید، مگر اینکه مقامات بر اساس موارد موجود در دوسیه شما بتوانند بلافاصله تصمیمی مثبت بگیرند.

معاینات طبی

مقامات می‌توانند از شما بخواهند که برای بررسی نشانه‌های احتمالی شکنجه یا آسیب‌های جدی که در گذشته قربانی آن شده‌اید، تحت معاینات طبی قرار بگیرید. این معاینات رایگان است و از شما خواسته می‌شود که برای انجام آن رضایت دهید.

شما از نتایج معاینات مطلع خواهید شد و این نتایج در بررسی درخواست شما مد نظر گرفته می‌شوند. اگر مقامات درخواست معاینه نکنند، خودتان می‌توانید با هزینه شخصی درخواست معاینه طبی بدهید.

مرحله ۴. تصمیم‌گیری در مورد درخواست شما

کمیساریای عالی پناهندگان و افراد بدون دولت (CGVS) تصمیم خود را در مورد درخواست حمایت بین‌المللی شما از طریق مکتوب رسمی سفارشی به اطلاع‌تان می‌رساند. (CGVS) تصمیم را به آدرسی که به عنوان محل سکونت خود اعلام کرده‌اید، می‌فرستد..

اگر در یک مرکز مهاجرین اقامت دارید، تصمیم به آدرس آن مرکز فرستاده می‌شود. بسته به طرزالعمل‌های مرکزی که در آن هستید، یا تصمیم را از یکی از کارکنان مرکز تحویل می‌گیرید و یا اینکه باید شخصاً به پوست‌خانه بروید تا مکتوب حاوی تصمیم را دریافت کنید.

اگر در یک خانه شخصی زندگی می‌کنید، پوست‌رسان زنگ در شما را می‌زند و مکتوب سفارشی را به شما تحویل می‌دهد. اگر در آن لحظه در خانه نباشید، پوست‌رسان یادداشتی در صندوق پوست شما می‌گذارد که در آن ذکر شده که باید مکتوب سفارشی را شخصاً از پوست‌خانه تحویل بگیرید. اگر مکتوب سفارشی را به موقع تحویل نگیرید، اداره پوست آن را به (CGVS) باز می‌گرداند.

در متن تصمیم، دلایلی را خواهید یافت که چرا (CGVS) معتقد است شما به حمایت بین‌المللی نیاز دارید یا خیر. مددکار اجتماعی یا وکیل شما می‌تواند محتوای تصمیم را برایتان توضیح دهد.

امکان ارائه درخواست تجدیدنظر

اگر با این تصمیم موافق نیستید، می‌توانید نسبت به آن درخواست تجدیدنظر دهید. اطلاعات مربوط به این کار را در متن تصمیم خود پیدا خواهید کرد. بنابراین تصمیم خود را با کمک مددکار اجتماعی و یا وکیل خود با دقت بخوانید. با او بررسی کنید که کدام مهلت تجدیدنظر در مورد شما صدق می‌کند.

حقوق شما چیست؟

اجازه ماندن و دریافت کمک‌ها و خدمات پذیرش (کمپ)

اگر این اولین درخواست مجدد شماست، اصولاً می‌توانید تا زمانی که رسیدگی به درخواست‌تان به پایان برسد، در این کشور بمانید.

ممکن است در طول رسیدگی به درخواست‌تان اجازه ماندن نداشته باشید اگر:

- قبلاً یک یا چند درخواست مجدد دیگر ارائه کرده باشید؛ یا
- فقط به منظور به تأخیر انداختن اخراج قریب‌الوقوع خود از این کشور، درخواست حمایت بین‌المللی داده باشید.

ممکن است در طول پروسه تجدیدنظر اجازه ماندن نداشته باشید. در آن صورت، مقامات شما را از دلایل این تصمیم مطلع کرده و به شما خواهند گفت که آیا و چگونه می‌توانید برای کسب اجازه ماندن در طول پروسه تجدیدنظر درخواست بدهید.

در طول مدت اقامت، شما **کمک‌ها و خدمات پذیرش** دریافت می‌کنید؛ اما این موارد می‌تواند بر اساس تصمیم انفرادی ارگان مربوطه **محدود شود**. اطلاعات بیشتر درباره کمک‌ها و خدمات پذیرشی که دریافت می‌کنید را می‌توانید در یک بروشور جداگانه بیابید.

شما حق استفاده از خدمات ترجمان را دارید

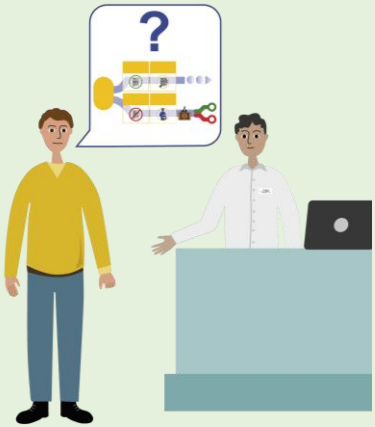
اگر به زبان هلندی یا فرانسوی صحبت نمی‌کنید، یک ترجمان به شما کمک خواهد کرد تا در جریان استماع در اداره امور اتباع خارجی (DVZ) و در طول مصاحبه شخصی خود با مقامات ارتباط برقرار کنید. خدمات ترجمان رایگان است.

شما می‌توانید برای مصاحبه شخصی خود درخواست ترجمان و کارمند مصاحبه‌کننده مرد یا زن بدهید، اگر این کار به شما کمک می‌کند تا راحت‌تر صحبت کنید

بسته به دلایلی که ارائه می‌دهید و با توجه به امکانات موجود، به درخواست شما رسیدگی خواهد شد.

شما حق دارید از اطلاعات آگاه شوید و درخواست مشاوره حقوقی رایگان بدهید

در طول پروسه پناهندگی، شما می‌توانید درخواست مشاوره حقوقی رایگان بدهید.



با این حال، ممکن است حق دریافت مشاوره حقوقی رایگان را نداشته باشید اگر:

- درخواست مجدد خود را صرفاً برای ''متوقف کردن'' پروسه بازگشت ارائه کرده باشید، یا
- قبلاً یک یا چند درخواست مجدد دیگر ارائه کرده باشید.

شما می‌توانید هنگام ثبت و ارائه درخواست خود در اداره امور اتباع خارجی ، درخواست اطلاعات و مشاوره حقوقی کنید.

همچنین می‌توانید از دفاتر کمک‌های حقوقی (BJB) درخواست مشاوره حقوقی نمایید.

شما می‌توانید با یک مشاور حقوقی -وکیل- مشورت کنید

مشاور حقوقی کسی است که به شما کمک حقوقی شخصی ارائه می‌دهد یا در تماس با مقامات، از شما نمایندگی می‌کند. شما حق دارید در هر مرحله از پروسه پناهندگی با یک مشاور حقوقی مشورت کنید.

مشخصات مشاور حقوقی فعلی خود را به مقامات ارائه دهید تا آن‌ها بتوانند او را در جریان روند درخواست شما قرار دهند.

شما می‌توانید با کمیساریای عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR) یا سایر سازمان‌ها تماس بگیرید

شما می‌توانید در هر مرحله از پروسه پناهندگی با (UNHCR) یا سازمان‌های همکار آن تماس بگیرید و ارتباط برقرار کنید.

(UNHCR) از منافع و حقوق متقاضیان حمایت بین‌المللی و پناهندگان محافظت می‌کند. (UNHCR) و سازمان‌های همکار آن همچنین اطلاعات و کمک‌های لازم را به متقاضیان ارائه می‌دهند.

اطلاعات تماس (UNHCR) و معلومات در مورد پروسه پناهندگی را می‌توانید در وب‌سایت (UNHCR) بیابید:
https://help.unhcr.org/

شما همچنین می‌توانید با سازمان‌های دیگری که مشاوره حقوقی یا سایر راهنمایی‌ها را به متقاضیان ارائه می‌دهند، تماس بگیرید.

وظایف شما چیست؟

به قوانین این کشور پایبند باشید

در کشوری که در آن درخواست حمایت بین‌المللی داده‌اید، بمانید

سعی نکنید به کشور دیگری در اتحادیه اروپا (+EU) بروید. شما تنها زمانی اجازه دارید به یک کشور دیگر عضو اتحادیه اروپا سفر کنید که از مقامات اجازه گرفته باشید.

اطمینان حاصل کنید که مقامات می‌توانند با شما تماس بگیرند و به قرارهای خود پایبند باشید

شما باید برای تمام قرارهایی که مقامات از شما می‌خواهند، شخصاً حاضر شوید. شما باید به موقع در محل حضور داشته باشید. اگر به دلیل یک مشکل جدی قادر به حضور در قرار ملاقات نیستید، باید بلافاصله مقامات را مطلع کرده و دلیل آن را توضیح دهید.

با مقامات به طور کامل همکاری کنید

هنگامی که از شما خواسته می‌شود، باید اقدامات زیر را انجام دهید:

- اطلاعات شخصی، مدارک و سایر معلومات مربوطه را جهت حمایت از درخواست خود ارائه دهید..

- اسناد هویتی خود را تسلیم کنید. اگر این اسناد را ندارید، دلیل آن را توضیح دهید.

- اجازه دهید از شما اثر انگشت و عکس گرفته شود.

- درخواست خود را در تاریخ و مکان تعیین شده ارائه دهید.
- اطمینان حاصل کنید که در جلسه استماع در اداره مهاجرت (DVZ) و مصاحبه شخصی حضور دارید و به سوالات در جریان مصاحبه پاسخ دهید.

- در صورتی که نهادهای دولتی بخواهند شما را تلاشی بدنی کنند یا وسایل شما را تفتیش کنند، همکاری کنید. این کار تنها در صورتی انجام می‌شود که لازم و موجه باشد. آن نهاد دلایل تلاشی و تفتیش را توضیح خواهد داد. تلاشی بدنی و تفتیش توسط شخصی از جنسیت مشابه شما و به روشی انجام می‌شود که به کرامت انسانی شما لطمه نزند.

حقیقت را بگویید

آنچه شما می‌گویید، برای اعتبار درخواست شما اهمیت زیادی دارد. بنابراین باید صادق باشید و اطلاعات کامل و درست درباره هویت، خانواده، کشور مبدا و دلایل درخواست خود برای حمایت بین‌المللی ارائه دهید. شاید همه چیز را به یاد نیاورید، بنابراین ممکن است نتوانید به تمام سوالات پاسخ دهید. در این صورت از خود پاسخ نسازید، بلکه توضیح دهید که آن را به خاطر نمی‌آورید.

اطلاعات تماس درست را ارائه دهید و در دسترس باشید

هادهای مربوطه باید بتوانند در رابطه با درخواست حمایت بین‌المللی شما با شما تماس بگیرند. اگر آدرس، آدرس ایمیل یا شماره تلفن شما تغییر کرد، فوراً به این نهادها اطلاع دهید..

اگر آدرس، آدرس ایمیل یا شماره تلفن شما تغییر کرد، فوراً به این نهادها اطلاع دهید..

به یاد داشته باشید که تا زمانی که درخواست شما در حال بررسی است، اجازه ندارید بلجیم را ترک کنید..

اگر در یک مرکز اسکان داده شده‌اید، مجاز نیستید بدون اجازه نهادهای مربوطه به مکان دیگری نقل مکان کنید..

تمام اطلاعات و مدارک لازم جهت پشتیبانی از درخواست خود را به اداره مهاجرت ارائه دهید

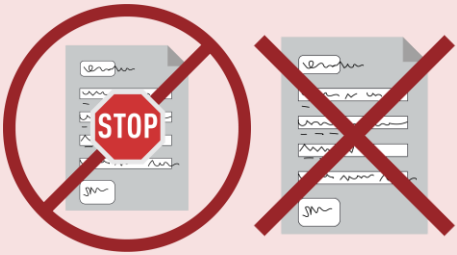
این احتمال وجود دارد که شما برای یک مصاحبه شخصی دعوت نشوید و روند رسیدگی بسیار کوتاه باشد و تنها چند روز یا حتی چند ساعت طول بکشد. بنابراین، بسیار مهم است که نهادهای مربوطه را بلافاصله در جریان تمامی دلایل ارائه درخواست مجدد و عناصر جدیدی که برای آن ارائه می‌دهید، قرار دهید.

شما باید تا حد امکان مدارک اصلی را ارائه دهید. شما نباید مدارک جعلی ارائه کنید.

هنگام ارائه درخواست خود، باید تمام اطلاعات و اسناد را در اسرع وقت ارائه دهید. اگر مدارک را بلافاصله در اختیار ندارید، باید به محض دریافت، آن‌ها را به اداره کل امور پناهندگان و افراد بدون دولت (CGVS) ارائه دهید، مشروط بر اینکه بلجیم مسئول رسیدگی به درخواست حمایت بین‌المللی شما باشد.

اگر به وجایب خود عمل نکنید چه اتفاقی می‌افتد؟

روند پناهندگی شما متوقف می‌شود



در این صورت درخواست شما **پس‌گرفته شده یا رد شده** تلقی می‌شود. این بدان معناست که شما ممکن است وضعیت خود را به عنوان متقاضی حمایت بین‌المللی و تمام حقوق مربوط به آن از دست بدهید.

این اتفاق زمانی رخ می‌دهد که شما از موارد زیر خودداری کنید:

- ارائه اطلاعات در زمانی که از شما خواسته می‌شود،
- uاجازه برای انگشت‌نگاری یا گرفتن عکس از خودتان،
- اعلام آدرس خود،
- پاسخ به سوالات در جریان مصاحبه شخصی -در صورت برگزاری.

همین اتفاق رخ خواهد داد اگر شما:

- بدون دلیل موجه، درخواست خود را در مهلت تعیین شده ارائه نکنید،
- بدون دلیل موجه، در مصاحبه شخصی حاضر نشوید،
- در صورت درخواست نهادهای مربوطه، خود را به آن‌ها معرفی نکنید،
- در مکانی که موظف به اقامت در آن هستید، نمانید،
- در دسترس نهادهای مربوطه نباشید،
- کشور را ترک کنید.

شما همچنین می‌توانید در هر زمان از روند پناهندگی تصمیم بگیرید که درخواست خود را پس بگیرید، به عنوان مثال به این دلیل که تصمیم گرفته‌اید به کشور خود بازگردید. در آن صورت، وضعیت خود را به عنوان متقاضی حمایت بین‌المللی از دست می‌دهید.

برخی از اشکال حمایت‌های پذیرش و بعضی از خدمات حمایتی ممکن است محدود یا متوقف شوند

در برخی شرایط، فداسیل (Fedasil) می‌تواند تصمیم بگیرد که برخی از اشکال حمایت‌های پذیرش یا بعضی از خدمات حمایتی را محدود یا متوقف کند. فداس>>>یل پس از ارزیابی وضعیت شما، چنین تصمیمی را کتباً به اطلاع شما خواهد رساند.

اطلاعات بیشتر در این مورد را می‌توانید در یک بروشور جداگانه بیابید.

ممکن است پیامدهای منفی برای رسیدگی به درخواست شما وجود داشته باشد

اگر اطلاعات گمراه‌کننده یا نادرست درباره هویت یا درخواست خود ارائه دهید، یا اگر مدارکی را از بین ببرید یا جعل کنید، این کار می‌تواند پیامدهای منفی برای درخواست شما داشته باشد، به عنوان مثال:

- درخواست شما می‌تواند رد شود و احتمالاً واجد شرایط حمایت بین‌المللی شناخته نشوید.

- درخواست شما ممکن است در چارچوب «روند مرزی پناهندگی» مورد بررسی قرار گیرد (اگر چنین باشد، اطلاعات مشخصی درباره آن روند دریافت خواهید کرد).

حمایت بین‌المللی همچنین می‌تواند لغو شود، اگر نهادهای مربوطه بعداً متوجه شوند که شما در جریان روند پناهندگی حقیقت را نگفته‌اید.

اگر به آن نیاز داشته باشید، حمایت‌های ویژه‌ای دریافت می‌کنید

در صورتی که به حمایت‌های ویژه‌ای نیاز دارید، باید در اسرع وقت نهادهای مربوطه را در جریان بگذارید. این نیازها می‌توانند ناشی از وضعیت‌های مختلفی باشند، مانند بارداری، بیماری یا تجربه خشونت‌های روانی، فزیکی یا جنسی.

نهادها وضعیت شما را ارزیابی می‌کنند و می‌توانند حمایت‌های تکمیلی را برای تسهیل مشارکت شما در روند پناهندگی ارائه دهند. آن‌ها می‌توانند به طور مثال کارمندان متخصص را برای دوسیه شما تعیین کنند یا مدت زمان روند پناهندگی را تغییر دهند.

اگر بخواهید به کشور خود بازگردید چه می‌شود؟

شما می‌توانید در هر مرحله از روند پناهندگی تصمیم بگیرید که به طور داوطلبانه به موارد زیر بازگردید:

- کشور خودتان یا
- یک کشور ترانزیت یا کشور ثالث دیگر، در صورتی که حق اقامت در آنجا را داشته باشید.

اگر تصمیم بگیرید که داوطلبانه بازگردید، روند پناهندگی شما متوقف یا رد می‌شود و دیگر حق اقامت در بلجیم را نخواهید داشت.

اگر قصد بازگشت داوطلبانه را دارید، از طریق وب‌سایت https://www.vrijwilligeterugkeer.be/en-gb با فداسیل تماس بگیرید. شما می‌توانید برای یک بازگشت امن و قانونی، از راهنمایی و کمک بهره‌مند شوید.

اطلاعات در مورد بازگشت داوطلبانه را نیز می‌توانید از مشاوران (ICAM) در اداره امور اتباع خارجی (DVZ) دریافت کنید.

URL: www.dofi.ibz.be/en/ICAM

تاییدیه دریافت اطلاعات

یک کارمند از شما خواهد خواست تا تایید کنید که این اطلاعات را دریافت کرده‌اید. اگر چیزی را متوجه نمی‌شوید یا هنوز تردیدی دارید، همیشه می‌توانید سوالات خود را بپرسید.

نهادهای حفاظت بین‌المللی

کمیساریای عالی پناهندگان و افراد بدون دولت (CGVS)

Ernest Blerotstraat 39

1070 BRUSSEL

تلفن: 11 51 205 02

وب‌سایت: www.cgvs.be/nl/contactinfo

- بررسی درخواست‌های حفاظت بین‌المللی
- صدور تصدیق‌نامه‌ها و اسناد احوال مدنی برای پناهندگان شناخته شده و افراد بدون تابعیت.

اداره امور اتباع خاجی (DVZ)

Pachecolaan 44
1000 BRUSSEL
تلفن: 00 80 488 02

ایمیل: infodesk@ibz.fgov.be

وبسایت: https://dofi.ibz.be/nl/contact

- *ورود به خاک کشور، اقامت، سکونت و اخراج اتباع بیگانه در بلجیم*
- *حفاظت بین‌المللی: ثبت درخواست حفاظت بین‌المللی و تعیین کشور عضو مسئول برای رسیدگی به درخواست پناهندگی*

نهادهای حفاظت بین‌المللی

شورای رسیدگی به اختلافات اتباع بیگانه (RvV)

Laurentide Gaucheretstraat 92-94

1030 BRUSSEL

تلفن: 00 60 791 02

فکس: 26 62 791 02

ایمیل: info.rvv-cce@ibz.fgov.be

وب‌سایت: www.rvv-cce.be

- رسیدگی به اعتراضات علیه تصمیمات اداره امور اتباع خاجی و کمیساریای عالی پناهندگان و افراد بدون دولت

فداسیل (Fedasil)

Kartuizersstraat 21

1000 BRUSSEL

تلفن: 11 44 213 02

فکس: 22 44 213 02

وب‌سایت: www.fedasil.be

: www.fedasil.be

- پذیرش و راهنمایی متقاضیان حفاظت بین‌المللی
- هماهنگی و حمایت از بازگشت داوطلبانه

مرکز ثبت‌نام فداسیل

Passendalestraat 2

1000 BRUSSEL

تلفن: 40 82 793 02

Commissioner General for Refugees and Stateless Persons

این بروشور صرفاً جهت اطلاع‌رسانی است و به خودی خود هیچ حق یا تکلیفی ایجاد نمی‌کند. متن اصلی توسط آژانس پناهندگی اتحادیه اروپا (EUAA) تهیه شده است و این آژانس تنها به کشورهای عضو اتحادیه اروپا اجازه بازنشر و تغییر این بروشور را می‌دهد. آژانس پناهندگی اتحادیه اروپا هیچ‌گونه مسئولیت یا تعهدی در قبال دقت، محتوا، کامل بودن، قانونی بودن یا قابل اعتماد بودن اطلاعاتی که توسط کشورهای عضو اتحادیه اروپا یا سایر اشخاص ثالث مسئول در این بروشور قرار داده شده است، نمی‌پذیرد. آژانس پناهندگی اتحادیه اروپا یا اشخاصی که به نام این آژانس فعالیت می‌کنند، در قبال هرگونه استفاده از اطلاعات مندرج در این بروشور مسئولیتی ندارند.

© Asielagentschap van de Europese Unie (EUAA), 2026

ISBN 000-00-00-00000-0
doi: 00.0000/0000000
AA-00-00-000-NL-C

Publications Office
of the European Union